

## คำนำ

ในการจัดพิมพ์กระบวนวิชา CN 381 ใหม่ครั้งนี้ ผู้เขียนได้รับความกรุณาในการเสนอข้อคิดเห็นแก้ไขคำที่พิมพ์ตก พิมพ์ผิด รวมถึงการจัดพิมพ์ตกแต่งต้นฉบับใหม่จากอาจารย์ลัดดา วรลัคนากุล ซึ่งเป็นอาจารย์สอนกระบวนวิชานี้ระหว่างปีพ.ศ. 2539 ถึง 2542 จึงถือโอกาสขอขอบคุณ ณ โอกาสนี้ด้วย

หวังว่าตำราเล่มนี้จะเป็นประโยชน์ต่อนักศึกษาและผู้สนใจทั่วไป

รศ. เสาวภาคย์ วรลัคนากุล  
สิงหาคม 2543

# คำนำ

การเปิดสอนกระบวนวิชา (CN 381) ภาษาจีนธุรกิจ 1 ตามหลักสูตรวิชาโทภาษาจีนของมหาวิทยาลัยรามคำแหง มีวัตถุประสงค์คือเพื่อสนองความต้องการของตลาดแรงงานไทยปัจจุบัน เนื่องจากประเทศไทยกับประเทศจีนมีการค้าและการติดต่อด้านธุรกิจระหว่างกันซึ่งนับวันจะเพิ่มมากขึ้น จึงมีความจำเป็นที่จะต้องสร้างบุคลากรให้มีความรู้ด้านภาษาจีนให้กว้างขวางขึ้น เพื่อเตรียมรองรับตลาดแรงงานทั้งปัจจุบันและอนาคต

เนื้อหาของกระบวนวิชานี้ประกอบด้วย ความรู้พื้นฐานเกี่ยวกับธุรกิจ การอ่านบทความธุรกิจและการโฆษณาธุรกิจทางหน้าหนังสือพิมพ์จีนโดยเน้นการสนทนาและเขียนจดหมายเป็นประการสำคัญ ผู้ศึกษานอกจากจะใช้ตำราเล่มนี้ในการศึกษาแล้ว ยังต้องฝึกอ่านข่าวธุรกิจและการโฆษณาในหน้าหนังสือพิมพ์จีนประกอบด้วย

นักศึกษาที่ลงทะเบียนเรียนวิชานี้ต้องทำแบบฝึกหัดท้ายบทของตำราเรียนส่งอาจารย์ผู้สอนในวันที่สอบกระบวนวิชานี้ทุกคน

ในการเขียนตำราเรียน CN 381 ครั้งนี้ ผู้เขียนได้รับความรู้จากเพื่อน ๆ ที่อยู่ในการค้าจีนให้ข้อมูลรวมทั้งให้ยืมหนังสือและเอกสารภาษาจีนที่เกี่ยวกับธุรกิจ และได้รับความกรุณาในการช่วยตรวจสอบความถูกต้องในการใช้ภาษาไทยจาก รองศาสตราจารย์ ดร. เรืองเดช ปิ่นเชื้อนชัย และรองศาสตราจารย์เสาวลักษณ์ อนันตสานต์ และคุณวารินทร์ สิงห์ศิลป์ ในการช่วยออกแบบหน้าปกให้ ผู้เขียนขอถือโอกาสขอบพระคุณทุกท่านไว้ ณ ที่นี้ด้วย

หวังว่าตำราเล่มนี้คงเป็นประโยชน์สำหรับนักศึกษาและผู้สนใจทั่วไป

เสาวภาคย์ วรรัตนกุล

พฤษภาคม 2535

## วัตถุประสงค์

### ภาค 1

เพื่อให้มีความรู้และความเข้าใจพื้นฐานธุรกิจเป็นภาษาจีน อันเป็นความรู้นำไปใช้ในการสนทนาและเขียนจดหมายธุรกิจภาษาจีน

### ภาค 2

เพื่อให้มีความรู้และความสามารถในการเจรจาเรื่องธุรกิจเป็นภาษาจีน

### ภาค 3

เพื่อให้มีความรู้และความสามารถในการเขียนจดหมายธุรกิจเป็นภาษาจีน

### ภาค 4

เพื่อแนะนำลักษณะข้อสอบ ทบทวนบทเรียน แนะนำคำศัพท์และสำนวนธุรกิจ เป็นความรู้นำไปใช้ในการสร้างบทสนทนาและเขียนจดหมายธุรกิจ